



LA teatro MACHINA

CREACIÓN E INTERPRETACIÓN
PATRICIA CERCAS
VANE PERIPECIAS
DAVID GUMIEL

EN EL AIRE

UC
UNIVERSIDAD DE CANTABRIA

Gobierno de Cantabria
CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN, CULTURA Y DEPORTE

Unión Cantabria

www.lamachinateatro.com

teatro

ACA PVE

Logo of the Cantabrian Cultural Institute

EL ESPECTÁCULO

“*En el aire*” es un espectáculo de calle que cuenta la historia de unos personajes que sueñan vivir sus aventuras en el aire. Imaginan, piensan y se preguntan todo mirando al cielo.

Una actriz y dos artistas circenses construyen una historia donde el humor se mezcla con la poesía y la frescura con el virtuosismo.

En nuestro espectáculo cobran gran protagonismo las acrobacias aéreas, acompañadas de otras técnicas circenses y teatrales unidas mediante una sólida dramaturgia.

Lo que aquí contamos, desde la perspectiva de nuestros protagonistas, hace al espectador ponerse alas, perder el peso del propio cuerpo, empezar a flotar y recordar, sin ni siquiera proponérselo, esa ligereza propia de nuestra infancia.

La historia de “*En el aire*” es bien sencilla y hermosa a la vez: Martina ansía tocar el cielo y tener una nube para ella sola y Pablo le ayudará a alcanzar esa meta. El sueño logrado no solo será motivo de felicidad para ella, sino para todo el mundo.



FICHA ARTÍSTICA Y TÉCNICA

Creación e interpretación

Patricia Cercas
Vane Peripeccias
David Gumiel

Texto

Manuel Menárguez

Diseño gráfico

Pizzicato Estudio Gráfico

Fotos

Áureo Gómez

Realización DVD

Arriba y Abajo Producciones

Escenografía y attrezzo

La Machina Teatro, Fernando Madrazo
y SERISAN

Maquillaje

Mar Pérez

Vestuario

Paula Roca

Música

Nacho Mastretta

Equipo técnico

Víctor Lorenzo y Pancho Villar

Dirección de compañía

Francisco Valcarce

Dramaturgia y dirección

Patricia Cercas



Agradecemos la colaboración de Airbox Human Performance Center, Club Deportivo Espiritu Guerrero, Josesito y José Helguera.

Espectáculo dirigido a todos los públicos
Duración: 55 minutos

Espectáculo para ser representado al aire libre en espacios amplios y diáfanos, en horario diurno

Dimensiones espacio escénico: 9x9 m.

Tiempo de montaje: 4 horas / Tiempo de desmontaje: 1 hora

Toma de corriente a pie de espacio escénico.

Potencia de sonido: 2.000 W.

Personal de carga y descarga

Otro tipo de condiciones, a consultar con la compañía

CREADORES E INTÉRPRETES

PATRICIA CERCAS. Actriz

Realizó estudios de interpretación en la Escuela de Teatro del Palacio de Festivales de Cantabria y en la Escuela de Cine y Audiovisuales de la Comunidad de Madrid, completando su formación con profesores como Alfonso Ungría, Jaime Chávarri, Yolanda Ulloa, Asumpta Serna o Scout Clevendort.

Ha formado parte del elenco de varios grupos profesionales, destacando su trabajo en “Dimonis” de Els Comediants, dirección de Joan Font y en “Pinocho Circus” de Nino D’Introna, “La danza del sapo” de Michel Van Loo, ambas dirigidas por Carlos Herans; “Grillos y luciérnagas”, dirección de Valeria Frabetti; “En alta



mar” de Slawomir Mrozek, dirección de Francisco Valcarce; “El niño erizo” de Diana I. Luque, dirección de Rita Cofiño y F. Valcarce y “Casquería fina” de Isaac Cuende, dirección de F. Valcarce, todos estos espectáculos de La Machina Teatro, compañía a la que pertenece de manera estable y con la que realiza giras por todo el país. Asimismo ha protagonizado las piezas breves (micro-teatro) “Feliz Navidad”, “Cuerpo a cuerpo” y “La ira de Rosaura”. Recientemente también ha intervenido en formato de semimontado/lectura dramatizada en la obra de Diana I. Luque “Duermevela kafkiana” en el Centro Dramático Nacional/Teatro María Guerrero.

También interpretó el papel protagonista “Ay Carmela” de José Sanchis Sinisterra, dirección de Román Calleja, para la Productora Palco Tres y últimamente trabaja también con Escena Miriñaque en los espectáculos “Cartas de las golondrinas” e “Iglú”, bajo la dirección de Blanca del Barrio y “Hoy me siento” de Ruido Interno, dirección de Juan C. Fernández Izquierdo.

Asimismo imparte clases en el programa PIMEM de la Universidad de Cantabria, dirige grupos aficionados y forma parte del equipo pedagógico del proyecto “Menuda Escena”.

Por otra parte, ha participado en más de veinticinco producciones audiovisuales (largometrajes, (cortometrajes, y series televisivas).

VANE PERIPECIAS. Acróbata aérea

Con estudios iniciales en danza a través de la Escuela Akamine-Smink de Torrelavega, posteriormente desarrolla una formación en técnicas circenses y acrobáticas (técnicas aéreas: trapecio, telas, aro, cuerda y mástil chino) con varios maestros y en diversos centros: escuela Gravity Circus School and training de Londres (Circus Professional course), The Aerial Movement, Will Davis, Anita Brandolini, Efecto Teatro, Mainer Yabar, La Central de Circ, Zoe Maestre, EAAC (Edinburgh aerial and ACRO convention), IADF (Irish aerial dance festival)... Ha formado parte de las compañías Biribó, Asociación Peripecias y Strada Aerial Jockey participando en los espectáculos “Entre actos”, “Un día de verano” y “Eterfeell”. Como Vane Peripecias, artista independiente, es profesora de circo en el Café de las Artes y colabora con otras compañías y eventos, habiendo creado los siguientes espectáculos: “Teoría de cuerdas” (espectáculo de cuerda aérea y audiovisuales, work in progress), “Gula” (espectáculo de sala, música en directo, danza y telas aéreas) y “Frida” (espectáculo de cuerdas, trapecio y estructura/corsé).



DAVID GUMIEL. Artista circense

Tiene una amplia formación en distintas disciplinas: interpretación teatral, telas, técnicas circenses, clown, mimodrama, trapecio, equilibrios, magia, danza... con varios pedagogos y en diversos centros: Escuela del Palacio de Festivales de Cantabria, Escuela de Circo Charivari de Madrid, Roberto Gascat, Jonhy Tarrés, Circo Carampa de Madrid, Vassily Prossenko, Blanca del Barrio, José Piris, Escuela de claqué Contaptoe, Escuela Recicla de Circo de Santiago de Chile...



Además, es entrenador y juez de gimnasia acrobática y entrenador de trampolín, doble minitramp y tumbling. Actualmente es el presidente de la Federación Cántabra de gimnasia acrobática, y es profesor de acrobacia y trapecio en el centro AirBox de Santander.

Formó parte de Malabaracirco durante siete años, ha fundado su propia escuela de acrobacias y el grupo Biribó.

Ha formado parte y colaborado como profesor e intérprete con varias compañías y centros, como Vindio Teatro, La Machina Teatro, La Fura dels Baus, Malabaracirco, Escuela de Danza Alexmar, Traspies, etc., interviniendo en multitud de espectáculos; algunos de ellos: “Inconscientes”, “Efímero”, Naumón”, “La verbena de la paloma”, “Nebulosas”, “Inconscientes” y “El cabaret”.



LA COMPAÑÍA

Compañía profesional desde 1991, ha realizado más de treinta producciones, entre las que pueden destacarse: *“El aprendiz”*, escrita y dirigida por Francisco Valcarce; *“La sangre de Macbeth”* de W. Shakespeare, versión y dirección de Francisco Valcarce; *“Duende”* de P. Doménech, espectáculo de calle; *“Madre Prometeo”* de Esquilo-Shelley-Valcarce, dirección de F. Valcarce; *“El dolor del tiempo”* de F. Valcarce, dirección del autor; *“El carnaval de los animales”* de Alberto Iglesias, dirección de Pati Domenech, Regina Navarro y Valeria Frabetti; *“Palabra de Hierro”*, espectáculo sobre poemas de José Hierro, dramaturgia y dirección de F. Valcarce; *“Peregrinos”* de Alberto Iglesias y Juan Dolores Caballero, espectáculo de calle, dirección de Juan Dolores Caballero; *“La danza del sapo”* de Michel Van Loo y Pierre Richards y *“La casa imaginada”* de Gianfranco Bella, ambas dirigidas por Carlos Herans; *“Bebé”* y *“Me la maravillaría yo”*, ambas de autoría y dirección de Alberto Iglesias; *“La sucursal”* de Isaac Cuende, dirección de Francisco Valcarce; *“Pereda-Galdós: Una conversación”* y *“La mar de amigos”*, ambas de Alberto Iglesias y dirigidas por Francisco Valcarce; *“Beaterías”* de Isaac Cuende, espectáculo de calle dirigido por Jon Ariño; *“Robinson y Crusoe”* de Nino D’Introna y Giacomo Ravicchio, dirección de C. Herans; *“Tu ternura Molotov”* de Gustavo Ott, dirección de Etelvino Vázquez; *“Versos Biodiversos”*, dramaturgia de I. Cuende, dirección de F. Valcarce, *“Grillos y luciérnagas”*, dirección de Valeria Frabetti, *“En alta mar”* de Slawomir Mrozek, dirección de F. Valcarce, *“El niño erizo”* de Diana I. Luque, dirección de Rita Cofiño y F. Valcarce y *“Casquería fina”* de I. Cuende, dirección de F. Valcarce.

Con estos espectáculos, La Machina Teatro ha recorrido toda la geografía española, participando en los más importantes festivales de teatro, formando parte de las programaciones de redes y circuitos y realizando giras por todas las comunidades autónomas.

Asimismo, ha tenido una presencia internacional representando sus espectáculos en festivales de Brasil, Estados Unidos de América, Portugal, Bosnia-Herzegovina, Italia y

Guinea Ecuatorial, algunos de ellos de la relevancia del FITEI de Oporto (Portugal), Festival Internacional de Londrina FILO (Brasil) o del Festival Internacional de Teatro Experimental de El Cairo (Egipto).

También ha desarrollado un trabajo en el campo de la pedagogía, la gestión cultural y la producción técnica y artística. En este sentido, ha organizado talleres, se ha ocupado de la producción integral de festivales y programaciones como “MAR SESSIONS” y “SHOW HALL”, colabora habitualmente con la Universidad de Cantabria y programa y organiza el proyecto “MENUA ESCENA”.

El trabajo de la compañía ha sido merecedor de distintos premios: en el XVI Certamen Nacional de Teatro “Arcipreste de Hita” (Guadalajara, 1994) su espectáculo *“El aprendiz”* recibió el primer premio al mejor grupo y los premios a la mejor dirección y al mejor montaje escénico; en la VI Muestra Alternativa Internacional de Teatro (Festival de Otoño de Madrid, 1994) *“La sangre de Macbeth”* obtuvo el premio a la mejor producción y mención especial a la dirección; en el 4th



International Theater Festival de Dallas (U.S.A., 1996) los miembros de La Machina fueron nombrados ciudadanos honorarios de la Ciudad de Dallas; en la gira por Bosnia-Herzegovina (1997) tuvieron una mención honorífica de UNOPS (organismo de la ONU); recibió la medalla de oro de la Asociación de Comerciantes de Viseu en su gira por Portugal (1997); el Club de los Museos (Santander, 1999) les nombró socios de honor por su trayectoria artística y en los años 2001, 2002 y 2003 La Machina Teatro fue finalista al Premio Espectáculo Revelación de los Premios Max de las Artes Escénicas por sus espectáculos “*El dolor del tiempo*”, “*La danza del sapo*” y “*Palabra de Hierro*”, respectivamente. En el XXVIII Certamen Nacional de Teatro “Arcipreste de Hita” (Guadalajara, 2006) su espectáculo “*La Sucursal*” recibió el primer premio al mejor grupo y el premio a la mejor dirección, convirtiéndose en una de las pocas compañías y Valcarce en uno de los pocos directores que han repetido premio en los 30 años del Certamen. En 2009, “*Versos Biodiversos*” recibió el Premio Humanidad y Medio del Ayuntamiento de Camargo y, en 2010, la compañía, con “*Robinson y Crusoe*”, fue de nuevo finalista al Premio Espectáculo Revelación de los Premios Max de las Artes Escénicas. En 2011, este último espectáculo recibió el Premio al mejor espectáculo para público infantil de la temporada 2010-2011 de la Sala Guirigai. (Asociación de Espectadores Espacio Cultural Guirigai), Los Santos de Maimona (Extremadura). **Y en 2012, dentro de los XV Premios Max de las Artes Escénicas, “En alta mar” ha obtenido el galardón al Mejor Espectáculo Revelación.**



DISTRIBUCIÓN Y CONTRATACIÓN

Patricia Cercas / Francisco Valcarce

LA MACHINA TEATRO

C.I.F.: B-39296454

Avda. Cardenal Herrera Oria, 2

39011 Santander-Cantabria

Tel. 942.35.57.69 - 678.43.79.74 - 689.39.76.72 // Fax 942.20.19.03

e-mail: machina@lamachinateatro.com

info@lamachinateatro.com

paco@lamachinateatro.com



La Machina Teatro es una compañía en convenio y apoyada por



MINISTERIO DE EDUCACIÓN, CULTURA Y DEPORTE



y asociada a



Asociación
Cántabra de
Empresas
Productoras de
Artes Escénicas

